

MINISTÈRE DES COMMUNICATIONS

F. 89 — 1173

28 JUI 1989. — Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure

BAUDOUI 1, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981, 26 février 1982, 8 avril 1983, 27 septembre 1983, 14 mars 1984, 27 décembre 1984, 29 mai 1985, 29 avril 1986, 26 juin 1987 et 23 juin 1988;

Vu l'avis favorable de l'inspecteur des Finances, donné le 20 juin 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

Vu l'urgence;

Considérant qu'il y a lieu d'appliquer, à partir du 1er juillet 1989, un nouveau tarif en ce qui concerne la mise à disposition d'une ligne téléphonique;

Sur la proposition de Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1er. Dans l'article 1er, 1er alinéa, de l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, modifié par les arrêtés royaux des 26 février 1982, 27 décembre 1984 et 29 avril 1986, le nombre « 4 200 » est remplacé par le nombre « 3 500 ».

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le 1er juillet 1989.

Art. 3. Notre Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 28 juin 1989.

BAUDOUI 1

Par le Roi :

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

M. COLLA

F. 89 — 1174

29 JUI 1989. — Arrêté ministériel modifiant l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur

Le Ministre des Postes, Télégraphes et Téléphones,

Vu la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 3, modifié par l'arrêté royal n° 91 du 11 novembre 1967 et l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par les arrêtés ministériels des 20 décembre 1979, 25 février 1981, 26 février 1982, 30 décembre 1982, 13 avril 1983, 28 septembre 1983, 30 décembre 1983, 14 mars 1984, 23 novembre 1984, 15 janvier 1985, 27 avril 1985, 29 avril 1986, 24 décembre 1986, 26 juin 1987 et 24 juin 1988;

Vu l'avis favorable de l'inspecteur des finances, donné le 20 juin 1989;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1er, modifié par la loi ordinaire du 9 août 1980;

MINISTERIE VAN VERKEERSWEZEN

N. 89 — 1173

28 JUNI 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen

BOUDEWIJ 1, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijnaken en binnenvaartuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981, 26 februari 1982, 8 april 1983, 27 september 1983, 14 maart 1984, 27 december 1984, 29 mei 1985, 29 april 1986, 26 juni 1987 en 23 juni 1988;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 20 juni 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat het nodig is, vanaf 1 juli 1989, een nieuw tarief toe te passen voor de beschikbaarstelling van een telefoonlijn;

Op de voordracht van Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 1, 1ste alinea, van het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties voor rijnaken en binnenvaartuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 26 februari 1982, 27 december 1984 en 29 april 1986, wordt het getal « 4 200 » vervangen door het getal « 3 500 ».

Art. 2. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1989.

Art. 3. Onze Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 28 juni 1989.

BOUDEWIJ 1

Van Koningswege :

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

M. COLLA

N. 89 — 1174

29 JUNI 1989. — Ministerieel besluit tot wijziging van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer

De Minister van Posterijen, Telegrafie en Telefonie,

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 91 van 11 november 1967 en op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983;

Gelet op het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij de ministerieel besluiten van 20 december 1979, 25 februari 1981, 26 februari 1982, 30 december 1982, 13 april 1983, 28 september 1983, 30 december 1983, 14 maart 1984, 23 november 1984, 15 januari 1985, 27 april 1985, 29 april 1986, 24 december 1986, 26 juni 1987 en 24 juni 1988;

Gelet op het gunstig advies van de inspecteur van financiën, gegeven op 20 juni 1989;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, gewijzigd bij de gewone wet van 9 augustus 1980;

Vu l'urgence;

Considérant la nécessité d'assouplir, le plus rapidement possible, certaines dispositions réglementaires actuelles relatives à la reprise d'un abonnement à un service de télécommunication,

Arrête :

Article 1er. Dans l'article 31, 1er alinéa, de l'arrêté ministériel du 20 septembre 1978 portant fixation de tarifs accessoires en matière de télécommunications et des conditions de raccordement et d'usage des moyens de télécommunication en service intérieur, modifié par l'arrêté ministériel du 29 avril 1986, le nombre « 740 » est remplacé par le nombre « 620 ».

Art. 2. L'article 59 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 59. La reprise d'un abonnement peut être accordée moyennant paiement d'une indemnité forfaitaire de 750 F par le cessionnaire.

Cette indemnité n'est pas due en cas de reprise d'un abonnement par :

- 1° une personne faisant partie du ménage du titulaire;
- 2° un héritier ou ayant cause du titulaire en cas de décès de ce dernier.

L'abonné, ses héritiers ou ses ayants cause, d'une part, et le cessionnaire, d'autre part, se mettent d'accord au sujet de la reprise et en font part à la Régie sous la signature des deux parties, par lettre recommandée à la poste.

La reprise comporte la transmission au nouveau titulaire de tous les droits et obligations liés à l'abonnement repris. »

Art. 3. L'article 98 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 98. Lorsqu'un circuit existant et l'appareillage connexe sont réutilisés sans modification, une taxe de 2 500 F est portée en compte pour la mise à la disposition du circuit.

Lorsque la reprise de l'abonnement est également accordée au nouvel utilisateur, seules les dispositions de l'article 59 sont applicables. »

Art. 4. L'article 164 du même arrêté, y inséré par l'arrêté ministériel du 28 septembre 1983, est remplacé par la disposition suivante :

« Art. 164. La reprise d'un abonnement peut être accordée moyennant paiement d'une indemnité forfaitaire de 1 500 F par le cessionnaire.

Cette indemnité n'est pas due en cas de reprise d'un abonnement par :

- 1° une personne faisant partie du ménage du titulaire;
- 2° un héritier ou ayant cause du titulaire en cas de décès de ce dernier.

L'abonné, ses héritiers ou ses ayants cause, d'une part, et le cessionnaire, d'autre part, se mettent d'accord au sujet de la reprise et en font part à la Régie sous la signature des deux parties, par lettre recommandée à la poste.

La reprise comporte la transmission au nouveau titulaire de tous les droits et obligations liés à l'abonnement repris. »

Art. 5. Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} juillet 1989.
Bruxelles, le 29 juin 1989.

M. COLLA

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende de noodzaak om zo spoedig mogelijk tot een versoepeling te komen van de huidige reglementaire bepalingen betreffende de overneming van een telecommunicatieabonnement,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 31, 1e alinea, van het ministerieel besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van bijkomende tarieven voor telecommunicatie en van de voorwaarden van aansluiting en gebruik van telecommunicatiemiddelen in binnenlands verkeer, gewijzigd bij het ministerieel besluit van 29 april 1986, wordt het getal « 740 » vervangen door het getal « 620 ».

Art. 2. Artikel 59 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 59. Overneming van een abonnement kan worden toegestaan tegen betaling van een vergoeding voor eens van 750 F door de overnemer.

Die vergoeding is niet verschuldigd in geval van overneming van een abonnement door :

- 1° een lid van het gezin van de houder;
- 2° een erfgenaam of rechtverkrijgende van de houder, bij het overlijden van deze laatste.

De abonnee, zijn erfgenamen of zijn rechtverkrijgenden, enerzijds en de overnemer anderzijds dienen het onderling eens te zijn ten aanzien van de overneming en zulks onder handtekening van beide partijen aan de Regie kenbaar te maken bij een ter post aangetekende brief.

De overneming houdt in dat alle rechten en verplichtingen verbonden aan het abonnement van de vorige houder op de nieuwe houder overgaan. »

Art. 3. Artikel 98 van hetzelfde besluit wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 98. Wanneer een bestaande geleiding en de bijbehorende apparatuur zonder wijziging opnieuw worden gebruikt, wordt voor de beschikbaarstelling van de geleiding een vergoeding van 2 500 F in rekening gebracht.

Als aan de nieuwe gebruiker tevens de overneming van het abonnement wordt toegestaan gelden alleen de bepalingen van artikel 59. »

Art. 4. Artikel 164 van hetzelfde besluit, ingevoegd bij het ministerieel besluit van 28 september 1983, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 164. Overneming van een abonnement kan worden toegestaan tegen betaling van een vergoeding voor eens van 1 500 F door de overnemer.

Die vergoeding is niet verschuldigd in geval van overneming van een abonnement door :

- 1° een lid van het gezin van de houder;
- 2° een erfgenaam of rechtverkrijgende van de houder, bij het overlijden van deze laatste.

De abonnee, zijn erfgenamen of zijn rechtverkrijgenden, enerzijds en de overnemer anderzijds dienen het onderling eens te zijn ten aanzien van de overneming en zulks onder handtekening van beide partijen aan de Regie kenbaar te maken bij een ter post aangetekende brief.

De overneming houdt in dat alle rechten en verplichtingen verbonden aan het abonnement van de vorige houder op de nieuwe houder overgaan. »

Art. 5. Dit besluit treedt in werking op 1 juli 1989.
Brussel, 29 juni 1989.

M. COLLA

F. 89 — 1175

23 JUNI 1989

Arrêté royal modifiant l'arrêté royal du 26 février 1982 fixant un tarif téléphonique social

BAUDOUIN, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 19 juillet 1930 créant la Régie des Télégraphes et des Téléphones, notamment l'article 4, modifié par l'arrêté royal n° 237 du 31 décembre 1983;

Vu l'arrêté royal du 20 septembre 1978 fixant les tarifs principaux en matière de télécommunications et les tarifs pour l'inspection des installations radio des bateaux de la navigation rhénane et intérieure, modifié par les arrêtés royaux des 13 mai 1981, 26 février 1982, 8 avril 1983, 27 septembre 1983, 14 mars 1984, 27 décembre 1984, 29 mai 1985, 29 avril 1986, 26 juin 1987, 23 juin 1988 et 28 juin 1989;

N. 89 — 1175

28 JUNI 1989. — Koninklijk besluit tot wijziging van het koninklijk besluit van 26 februari 1982 tot vaststelling van een sociaal telefoontarief

BOUDEWIJN, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 19 juli 1930 tot oprichting van de Regie van Telegrafie en Telefonie, inzonderheid op artikel 4, gewijzigd bij het koninklijk besluit nr. 237 van 31 december 1983;

Gelet op het koninklijk besluit van 20 september 1978 tot vaststelling van de hoofdtarieven voor telecommunicatie en van de tarieven voor de schouwing van de radio-installaties van rijndaken en binnenvaartuigen, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 13 mei 1981, 26 februari 1982, 8 april 1983, 27 september 1983, 14 maart 1984, 27 december 1984, 29 mei 1985, 29 april 1986, 26 juni 1987, 23 juni 1988 en 28 juni 1989;